

EN

KO

VT

THAI

ID

ZT



# Mini Pano

Quick Start Guide



COPYRIGHT ©2017 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

#### About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.evizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

#### Trademarks Acknowledgement

**ezviz™**,  and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

#### Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

The purpose of the Products is to provide an adequate warning in the event of illegal encroachment in certain area; however, the proper installation of the Products will not eliminate, but only reduce, that accidents will not occur or that

there will be no personal injury or property loss as a result. You are highly recommended to raise your vigilance and strengthen the safety awareness in the daily life.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

## Regulatory Information

### FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or

lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.



#### EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as



unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханчжоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:[www.eviz.ru](http://www.eviz.ru)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-CV346] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:  
<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>.

## Safety Instruction

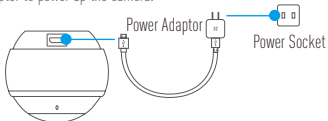
Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

# Setup

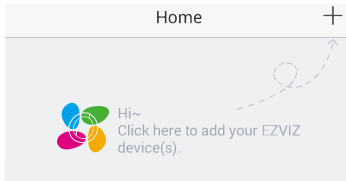
## Step 1: Power on

Use power adaptor to power up the camera.

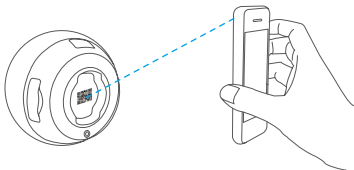


## Step 2: Camera Setup

1. Create an user account.
  - Connect your mobile device to Wi-Fi.
  - Search "EZVIZ" in App Store or Google Play™ to download.
  - Launch the App and register an EZVIZ user account.
2. Add Mini Pano to EZVIZ.
  - Log in the EZVIZ App.
  - At the Home screen, tap "+" on the upper-right corner to go to the scanning QR code interface.



- Scan the QR Code on the bottom of the camera or enter the SN Serial No. on the label.
- Tap "Add" and wait Mini Pano's automatic linkage until LED indicator flashes in Blue.

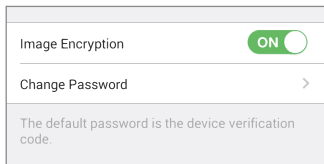


### 3. Enable the Image Encryption.

After enabling it, your video and image can be encrypted in transmission.

You can also change the default password.

- Go to the camera settings.
- Tap "Change Password".

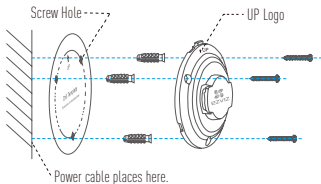


- Tap "Edit".
- Enter the original verification code located on the label of the camera.
- Enter new password (6 to 12 characters and numbers).

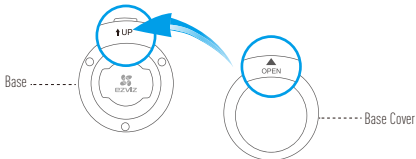
## Mounting Procedure (Optional)

The camera can be mounted on the wall or ceiling.

- i** • Make sure the wall/ceiling is strong enough to withstand three times the weight of the camera and the mounting.
  - Camera should stay away from any reflective objects such as mirrors.
1. Place drill template onto the surface you have chosen to mount the camera.
  2. (For cement wall/ceiling only) Drill screw holes according to the template and insert three expansion screws.
  3. Use three metal screws to fix the camera base according to the template.



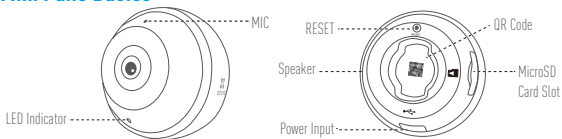
4. Fix the base cover on the base (OPEN right on the UP).



5. Mount the camera to the base with the power interface near the power cable.



## Mini Pano Basics



Name	Description
MIC	For audio in.
Speaker	For audio out.
LED Indicator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flashing Red and Blue: Camera is ready for the Wi-Fi connection.</li> <li>• Steady Blue: Video is being viewed or played back in EZVIZ App.</li> <li>• Slowly Flashing Blue: Camera is running properly.</li> <li>• Steady Red: Camera is starting up.</li> <li>• Slowly Flashing Red: Wi-Fi connection has failed.</li> <li>• Fastly Flashing Red: MicroSD card error.</li> </ul>
MicroSD Card Slot	MicroSD card not included in the Box Contents. Recommended compatibility: Class 10, Max.128GB. If a SD card is used, video files will be stored in the SD card.
RESET	Press RESET for 10 seconds while the camera is running, the camera restarts and all parameters are reset to default.
Power Input	== 5V±5%

**i** To connect to a different Wi-Fi network, press RESET for 10 seconds to restart the camera and then reconnect to Wi-Fi when indicator flashes in red and blue.

## Box Contents



Mini Pano (x1)



Base (x1)



Power Cable (x1)



Quick Start Guide (x1)



Screw Kit (x1)



Power Adapter (x1)



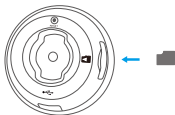
Base Cover (x1)




Drill Template (x1)

## SD Card Management

- i** Insert a MicroSD card into the slot before mounting.



1. In the EZVIZ app, tap the Storage Status in the Device Settings interface to check the SD card status.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. If the memory card status displays as Uninitialized, tap to initialize it.  
The status will then change to Normal and it can store videos and/or pictures.

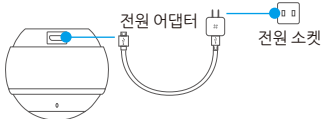
## Troubleshooting

- Q:** "The device is offline." or "The device is not registered." prompts appear when adding the camera using the EZVIZ App.
- A:**
1. Make sure the network that the camera is connected to is working properly and the router's DHCP is enabled.
  2. Press RESET for 10s to reset the settings if you change the network parameters.
- Q:** The mobile phone cannot receive alarm prompts when the camera is online.
- A:**
1. Make sure the EZVIZ App is running on your mobile phone.
  2. For Android OS mobile phone, make sure the App is running in the background; and for iOS mobile phones, enable the message push function in "Settings > Notification".
- Q:** Does the camera support power via USB devices or a portable battery?
- A:** It's advised to use the EZVIZ standard power adapter to provide the stable voltage supply.
- i** For more information, please visit [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# 설정

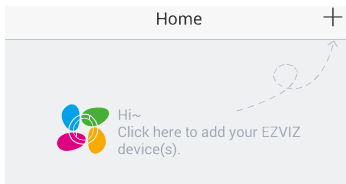
## 1단계: 전원 켜기

전원 어댑터를 사용하여 카메라에 전원을 연결합니다.



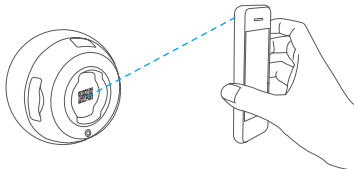
## 2단계: 카메라 설정

1. 사용자 계정을 생성합니다.
  - 모바일 장치를 Wi-Fi에 연결합니다.
  - App Store 또는 Google Play™에서 “EZVIZ”를 검색하여 다운로드합니다.
  - 앱을 실행하여 EZVIZ 사용자 계정을 등록합니다.
2. Mini Pano를 EZVIZ에 추가합니다.
  - EZVIZ 앱에 로그인합니다.
  - 홈 화면에서 오른쪽 상단 모서리의 “+”를 탭하여 QR 코드 스캔 인터페이스로 이동합니다.



- 카메라 바닥면의 QR 코드를 스캔하거나 라벨에 있는 일련번호를 입력합니다.
- “Add”[추가를 탭하고 LED 표시등이 파란색으로 깜박거릴 때까지 Mini Pano의 자동 연결을 기다립니다.

K0

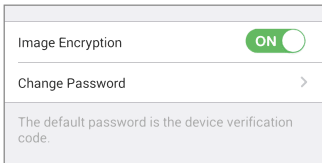


### 3. 이미지 암호화를 활성화합니다.

활성화되면 비디오와 이미지를 암호화하여 전송할 수 있습니다.

또한 기본 설정된 비밀번호를 변경할 수 있습니다.

- 카메라 설정으로 이동합니다.
- “Change Password”[비밀번호 변경]를 탭합니다.

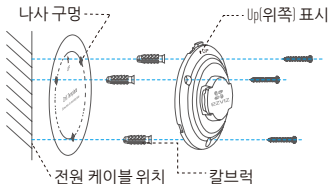


- “Edit”[편집]를 탭합니다.
- 정품 인증 코드를 입력합니다(인증 코드는 카메라 라벨에 위치합니다).
- 새 비밀번호를 입력합니다(6-12자리 문자 및 숫자).

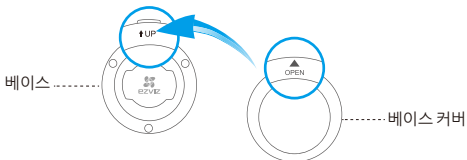
## 설치 절차(옵션)

본 카메라는 벽면 또는 천장에 설치할 수 있습니다.

- 벽/천장은 카메라와 마운트 무게의 3배를 견딜 수 있을 만큼 견고해야 합니다.
  - 카메라는 거울과 같은 반사성 물체로부터 떨어져 있어야 합니다.
1. 카메라를 설치하려는 자리에 드릴 템플릿을 부착합니다.
  2. [시멘트 벽/천장만 해당] 템플릿을 따라 드릴로 나사 구멍을 뚫고 3개의 칼브력을 삽입합니다.
  3. 템플릿을 따라 3개의 금속 나사를 사용해서 카메라 베이스를 고정합니다.



4. 베이스에 베이스 커버를 고정합니다(OVEN[열림] 표시가 UP(위쪽)에 위치하도록 합니다).



5. 전원 인터페이스가 전원 케이블 가까이 위치하도록 카메라를 베이스에 장착합니다.

# 부록

## Mini Pano 기본 사항

K0



### 이름 설명

MIC	오디오 입력
스피커	오디오 출력
LED 표시등	<ul style="list-style-type: none"><li>• 빨간색 및 파란색으로 깜박임: 카메라에 Wi-Fi를 연결할 준비가 되었습니다.</li><li>• 파란색 상시 점등: EZVIZ 앱에서 비디오를 보거나 재생 중입니다.</li><li>• 파란색으로 천천히 깜박임: 카메라가 올바르게 작동 중입니다.</li><li>• 빨간색 상시 점등: 카메라가 시작 중입니다.</li><li>• 빨간색으로 천천히 깜박임: Wi-Fi 연결에 실패했습니다.</li><li>• 빨간색으로 빠르게 깜박임: MicroSD 카드 오류.</li></ul>
MicroSD 카드 슬롯	MicroSD 카드는 박스 내용물에 포함되어 있지 않습니다. 권장되는 호환성: Class 10, 최대 128GB SD 카드 호환. SD카드를 사용할 경우 동영상 파일이 SD카드에 저장됩니다. [처음 사용시 SD카드를 포맷을 하세요.]
초기화 버튼	카메라 작동 중에 RESET(초기화 버튼)을 10초 동안 길게 누르면 카메라가 다시 시작하고 모든 매개변수가 기본값으로 재설정됩니다.
전원 입력	== 5V±5%

**i** 다른 Wi-Fi 네트워크에 연결하려면, RESET(초기화 버튼)을 10초 동안 길게 눌러 카메라를 다시 시작한 다음 표시등이 빨간색과 파란색으로 깜박거릴 때 Wi-Fi에 다시 연결합니다.

## 박스 내용물



Mini Pano(x1)



베이스(x1)



전원 케이블(x1)



퀵스타트 가이드(x1)



나사 세트(x1)



전원 어댑터(x1)



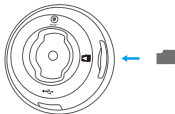
베이스 커버(x1)




드릴 템플릿(x1)

## SD 카드 관리

- i** 설치하기 전에 microSD 카드를 슬롯에 삽입합니다.



1. EZVIZ 앱에서 장비 설정 인터페이스의 Storage Status(저장소 상태)를 탭하여 SD 카드 상태를 확인합니다.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.



2. 메모리 카드 상태가 Uninitialized(초기화되지 않음)로 표시되면 탭하여 초기화합니다.  
이제 상태가 Normal(정상)로 변경되고 비디오 또는 사진을 저장할 수 있습니다.

K0

## 고장 해결

**질문:** EZVIZ 앱으로 카메라를 추가할 때 “The device is offline.”(장비가 오프라인 상태입니다.) 또는 “The device is not registered.”(장비가 등록되지 않았습니다.)라는 메시지가 표시됩니다.

**답변:** 1. 카메라가 연결된 네트워크가 제대로 작동하고 있으며 라우터의 DHCP가 활성화되어 있는지 확인합니다.

2. 네트워크 매개변수를 변경하는 경우 설정을 재설정하려면 RESET(초기화 버튼)을 10초 동안 길게 누릅니다.

**질문:** 카메라가 온라인 상태이지만 모바일 폰이 경보 메시지를 수신할 수 없습니다.

1. 모바일 폰에서 EZVIZ 앱이 실행되고 있는지 확인합니다.

**답변:** 2. Android OS 모바일 폰의 경우 앱이 백그라운드로 실행 중인지 확인합니다. iOS 폰의 경우에는 “Settings > Notification”(설정 > 알림)에서 메시지 푸시 기능을 활성화합니다.

**질문:** USB 장치 또는 휴대용 배터리를 사용해 카메라에 전원을 공급할 수 있습니까?

**답변:** 안정적인 전원 공급을 위해 EZVIZ 표준 전원 어댑터를 사용하는 것이 좋습니다.

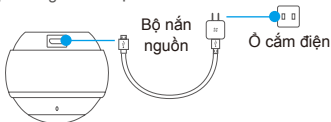
**i** 자세한 내용은 [www.evizlife.com](http://www.evizlife.com)에서 확인할 수 있습니다.

**i** 이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역은 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 위와 같은 무선설비는 전파혼선의 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

# Cài đặt

## Bước 1: Mở nguồn

Sử dụng bộ nắn nguồn để bật camera.



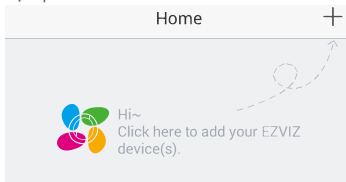
## Bước 2: Thiết lập camera

### 1. Tạo tài khoản người dùng.

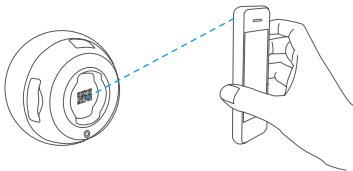
- Kết nối Wi-Fi cho điện thoại.
- Tìm kiếm ứng dụng "EZVIZ" trên App Store hoặc Google Play™ và tải về.
- Khởi chạy ứng dụng và đăng ký tài khoản người dùng trên EZVIZ.

### 2. Thêm Mini Pano vào EZVIZ.

- Đăng nhập vào ứng dụng EZVIZ.
- Trên giao diện chính, bấm vào hình dấu "+" ở góc trên bên phải để vào giao diện quét mã QR.



- Quét mã QR ở dưới cùng của camera hoặc nhập số sê-ri SN trên nhãn mác sản phẩm.
- Bấm vào nút “Add (Thêm)” và chờ liên kết tự động của Mini Pano cho tới khi đèn báo nhấp nháy màu xanh da trời.



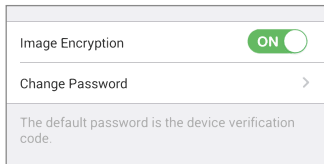
VT

### 3. Bật Mã hoá hình ảnh.

Sau khi bật, video và hình ảnh của bạn có thể được mã hóa trong quá trình truyền tải.

**Bạn cũng có thể thay đổi mật khẩu mặc định.**

- Truy cập phần cài đặt camera.
- Bấm vào nút “Change Password (Thay đổi mật khẩu)”.

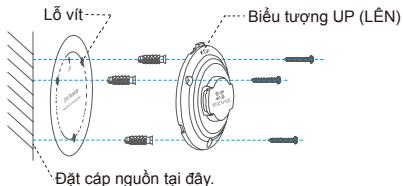


- Bấm vào nút “Edit (Chỉnh sửa)”.
- Nhập mã xác minh chính hãng trên nhãn mác của camera.
- Nhập mật khẩu mới (từ 6 đến 12 ký tự và chữ số).

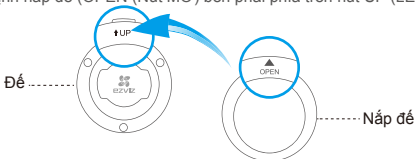
# Quy trình lắp đặt (Tùy chọn)

Camera có thể được gắn lên tường hoặc trần.

- Đảm bảo rằng tường/trần đủ khỏe để chịu được ba lần trọng lượng của máy ảnh và giá đỡ.
  - Camera nên đặt tránh xa các vật phản xạ như gương.
1. Đặt đường khoan lên bề mặt bạn đã chọn để lắp đặt camera.
  2. (Chỉ dành cho tường/trần xi măng) Khoan lỗ vít theo mẫu và thêm ba vít nở.
  3. Sử dụng ba vít kim loại để cố định đế camera theo mẫu.



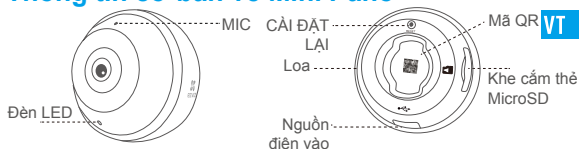
4. Cố định nắp đế (OPEN (Nút MỞ) bên phải phía trên nút UP (LÊN)).



5. Gắn máy ảnh vào đế bằng giao diện nguồn gắn cáp nguồn.

# Phụ lục

## Thông tin cơ bản về Mini Pano



Tên	Mô tả
MIC	Cổng âm thanh vào.
Loa	Cổng âm thanh ra.
Đèn LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nháy đỏ và xanh da trời: Camera đã được kết nối Wi-Fi.</li><li>• Xanh da trời ổn định: Video đang được xem hoặc phát trên ứng dụng EZVIZ.</li><li>• Nháy xanh da trời chậm: Camera đang hoạt động bình thường.</li><li>• Đỏ ổn định: Camera đang khởi động.</li><li>• Nháy đỏ chậm: Kết nối Wi-Fi không thành công.</li><li>• Nháy đỏ nhanh: Lỗi thẻ MicroSD.</li></ul>
Khe cắm thẻ MicroSD	Thẻ MicroSD không có trong Thành phần trong hộp. Loại tương thích đề xuất: Hạng 10, tối đa 128 GB. Nếu sử dụng thẻ SD, video sẽ được lưu trữ trong thẻ SD.
CÁI ĐẶT LẠI	Ấn nút CÁI ĐẶT LẠI trong 10 giây khi camera đang chạy, camera khởi động lại và tất cả các thông số sẽ được cài đặt lại về chế độ mặc định.
Nguồn điện vào	== 5V±5%

**i** Để kết nối với mạng Wi-Fi khác, bấm nút CÁI ĐẶT LẠI trong 10 giây để khởi động lại camera và sau đó kết nối lại với Wi-Fi khi đèn báo nhấp nháy màu đỏ và xanh da trời.

## Thành phần trong hộp



Mini Pano (x1)



Đế (x1)



Cáp nguồn (x1)



Hướng dẫn sử dụng nhanh (x1)



Bộ vít nở (x1)



Bộ nhấn điện (x1)



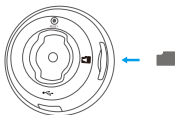
Nắp đế (x1)



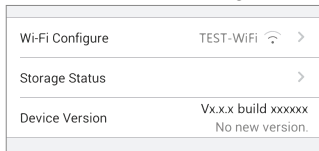
Dưỡng khoan (x1)

## Quản lý thẻ SD

- i** Lắp thẻ MicroSD vào khe trước khi lắp đặt.



1. Trong ứng dụng EZVIZ, bấm vào phần Storage Status (Trạng thái lưu trữ) trong giao diện Cài đặt thiết bị để kiểm tra trạng thái thẻ SD.



2. Nếu thẻ nhớ hiển thị ở trạng thái Uninitialized (Chưa được khởi tạo), bấm vào để khởi tạo.

Sau đó, thẻ nhớ sẽ chuyển sang trạng thái Normal (Bình thường) và có thể lưu trữ video và/hoặc hình ảnh.

VT

## Xử lý sự cố

**H:** Thông báo “The device is offline.” (Thiết bị ngoại tuyến.) hoặc “The device is not registered.” (Thiết bị chưa được đăng ký.) xuất hiện khi thêm camera bằng ứng dụng EZVIZ.

1. Đảm bảo mạng mà camera kết nối đang hoạt động bình thường và đã bật tính năng DHCP của router.

**Đ:** 2. Ấn nút CÀI ĐẶT LẠI trong 10 giây để thiết lập lại các cài đặt nếu bạn thay đổi các thông số mạng.

**H:** Điện thoại di động không nhận được thông báo cảnh báo khi camera trực tuyến.

1. Đảm bảo ứng dụng EZVIZ đang chạy trên điện thoại di động của bạn.

**Đ:** 2. Đối với điện thoại dùng Hệ điều hành Android, đảm bảo ứng dụng này đang chạy ngầm; và đối với điện thoại dùng Hệ điều hành iOS, hãy bật chức năng thông báo đẩy trong mục “Settings > Notification” (Cài đặt > Thông báo).

**H:** Camera có hỗ trợ lấy điện qua các thiết bị USB hay pin ngoài không?

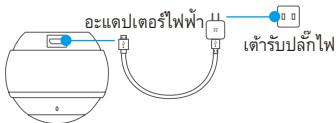
**Đ:** Bạn nên sử dụng bộ chỉnh lưu nguồn tiêu chuẩn của EZVIZ để cung cấp điện áp ổn định.

**i** Để biết thông tin chi tiết, vui lòng truy cập visit [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

## การติดตั้ง

### ขั้นตอนที่ 1: เปิดเครื่อง

ใช้อะแดปเตอร์ไฟฟ้าเพื่อจ่ายไฟให้กับเครื่อง



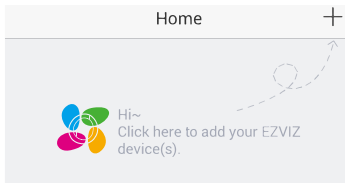
### ขั้นตอนที่ 2: การติดตั้งกล้อง

#### 1. สร้างบัญชีผู้ใช้

- เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณกับ Wi-Fi
- ค้นหา "EZVIZ" ใน App Store หรือ Google Play™ เพื่อดาวน์โหลด
- เปิดใช้แอปและลงทะเบียนบัญชีผู้ใช้ EZVIZ

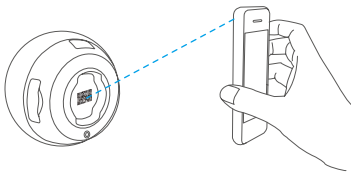
#### 2. เพิ่ม Mini Pano ไปที่ EZVIZ

- เข้าสู่ระบบแอป EZVIZ
- ที่หน้าจอหลัก และ "+" ที่มุมขวาบนเพื่อไปยังส่วนเชื่อมต่อสำหรับสแกนรหัส QR





- สแกนรหัส QR ที่ด้านล่างของกล่องหรือป้อนหมายเลขซีเรียล SN ที่อยู่บนฉลาก
- และ “Add (เพิ่ม)” และรอการเชื่อมโยงอัตโนมัติของ Mini Pano จนกว่าไฟแสดงสถานะการทำงานจะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน

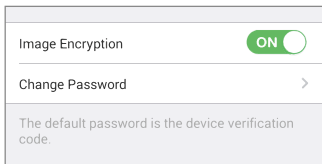


THAI

### 3. เปิดใช้งานการเข้ารหัสรูปภาพ

หลังจากเปิดใช้งานแล้ว วิดีโอและภาพของคุณจะถูกเข้ารหัสเมื่อมีการส่งสัญญาณ นอกจากนี้คุณยังสามารถเปลี่ยนรหัสผ่านเริ่มต้นได้

- ไปที่การตั้งค่ากล้อง
- และที่ “Change Password (เปลี่ยนรหัสผ่าน)”



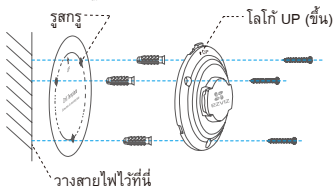
- และที่ “Edit (แก้ไข)”
- ใส่รหัสยืนยันดั้งเดิมที่อยู่บนฉลากของกล้อง
- ป้อนรหัสผ่านใหม่ (ตัวอักษรและตัวเลข 6 ถึง 12 ตัว)

## ขั้นตอนการติดตั้ง (ทางเลือก)

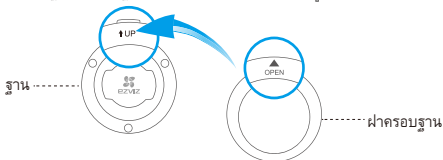
กล่องสามารถติดตั้งได้ทั้งบนผนังหรือเพดาน

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ผนัง/เพดาน มีความแข็งแรงเพียงพอที่จะรับน้ำหนักได้ เป็นสามเท่าของตัวกล่องและอุปกรณ์ติดตั้ง
- กล่องควรอยู่ห่างจากวัตถุสะท้อนแสงใดๆ เช่น กระจก เป็นต้น

1. วางแม่แบบเจาะลงบนพื้นผิวที่คุณได้เลือกที่จะติดตั้งกล่อง
2. (สำหรับผนัง/เพดานซีเมนต์เท่านั้น) เจาะรูสกรูตามแม่แบบและใส่ฟุก 3 ตัว
3. ใช้สกรูโลหะสามตัวเพื่อยึดฐานกล่องตามแม่แบบ



4. ยึดฝาครอบฐานเข้ากับฐาน (โดยให้ OPEN (เปิด) อยู่ตรงกันกับ UP (ขึ้น))



5. ติดตั้งกล่องเข้ากับฐานโดยให้ส่วนเชื่อมต่อไฟฟ้าอยู่ใกล้กับสายไฟ

## ภาคผนวก

### ข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับ Mini Pano



ชื่อ	คำอธิบาย
MIC	สำหรับสัญญาณเสียงขาเข้า
ลำโพง	สำหรับสัญญาณเสียงขาออก
ไฟแสดงสถานะการทำงาน	<ul style="list-style-type: none"><li>สัญญาณไฟสีแดงและสีน้ำเงินกระพริบ: กล้องพร้อมสำหรับการเชื่อมต่อ Wi-Fi แล้ว</li><li>สัญญาณไฟสีน้ำเงินคงที่: กำลังดูหรือเล่นวิดีโอในแอป EZVIZ</li><li>สัญญาณไฟสีน้ำเงินกระพริบอย่างช้าๆ: กล้องกำลังทำงานอย่างถูกต้อง</li><li>สัญญาณไฟสีแดงคงที่: กล้องกำลังเริ่มต้น</li><li>สัญญาณไฟสีแดงกระพริบอย่างช้าๆ: การเชื่อมต่อ Wi-Fi ล้มเหลว</li><li>สัญญาณไฟสีแดงกระพริบอย่างรวดเร็ว: การ์ด MicroSD มีข้อผิดพลาด</li></ul>
ช่องเสียบการ์ด MicroSD	การ์ด MicroSD ไม่ได้รวมอยู่ในกล่อง ความเข้ากันได้ที่แนะนำ: คลาส 10, สูงสุด 128GB หากมีการใช้งานการ์ด SD ไฟลีวิตโอจะได้รับการจัดเก็บไว้ในการ์ด SD
รีเซ็ต	กดรีเซ็ตค้างไว้ 10 วินาทีในขณะที่กล้องกำลังทำงาน กล้องจะรีเซ็ตาร์ทและพารามิเตอร์ทั้งหมดจะถูกรีเซ็ตเป็นค่าเริ่มต้น
ไฟขาเข้า	== 5V±5%

- i** หากต้องการเชื่อมต่อกับเครือข่าย Wi-Fi อื่นๆ ให้กดรีเซ็ตค้างไว้ 10 วินาทีเพื่อรีเซ็ตาร์ทกล้อง แล้วจึงเชื่อมต่อกับ Wi-Fi ใหม่เมื่อไฟแสดงสถานะกระพริบเป็นสีแดงและสีน้ำเงิน

## สิ่งที่บรรจุอยู่ในกล่อง



Mini Pano (x1)



ฐาน (x1)



สายไฟ (x1)



คู่มือการเริ่มใช้งาน  
อย่างรวดเร็ว (x1)



ชุดสกรู (x1)



อะแดปเตอร์จ่ายไฟ (x1)



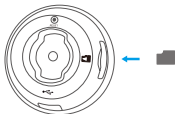
ฝาครอบฐาน (x1)




แม่แบบเจาะ (x1)

## การจัดการการ์ด SD

**i** ใส่การ์ด microSD ลงในช่องเสียบก่อนการติดตั้ง



1. ในแอป EZVIZ ให้แตะที่ Storage Status (สถานะอุปกรณ์จัดเก็บข้อมูล) ที่อยู่ในส่วน  
เชื่อมต่อสำหรับการตั้งค่าอุปกรณ์ เพื่อตรวจสอบสถานะของการ์ด SD

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. หากการ์ดหน่วยความจำแสดงสถานะ ยังไม่ได้เตรียมใช้งาน (Uninitialized) ให้แตะเพื่อเป็นการเตรียมใช้งาน สถานะจะเปลี่ยนเป็นปกติ (Normal) และการ์ดหน่วยความจำจะสามารถจัดเก็บ วิดีโอ และ/หรือ รูปภาพได้

## การแก้ไขปัญหา

THAI

**คำถาม:** หน้าต่างแจ้ง “อุปกรณ์อยู่ในสถานะออฟไลน์ (The device is offline.)” หรือ “อุปกรณ์ยังไม่ได้ลงทะเบียน (The device is not registered.)” จะปรากฏขึ้น เมื่อมีการเพิ่มกล้องด้วยแอป EZVIZ

- คำตอบ:**
1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครือข่ายที่กล้องเชื่อมต่อทำงานได้ตามปกติและได้เปิดใช้งาน DHCP ของเราเตอร์แล้ว
  2. กดรีเซ็ตเป็นเวลา 10 วินาทีเพื่อรีเซ็ตการตั้งค่าหากคุณเปลี่ยนแปลงพารามิเตอร์ของเครือข่าย

**คำถาม:** หน้าต่างแจ้ง โทรศัพท์มือถือไม่สามารถรับสัญญาณแจ้งเตือนภัยได้ จะปรากฏขึ้นเมื่อกำลังอยู่ในสถานะออนไลน์

- คำตอบ:**
1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแอป EZVIZ กำลังทำงานอยู่บนโทรศัพท์มือถือของคุณ
  2. สำหรับโทรศัพท์มือถือที่ใช้ระบบปฏิบัติการ Android โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแอปกำลังทำงานในพื้นหลัง และสำหรับโทรศัพท์มือถือที่ใช้ระบบปฏิบัติการ iOS ให้เปิดใช้งานฟังก์ชันการรับ-ส่งข้อความแบบพุช ใน “การตั้งค่า>การแจ้งเตือน (Settings > Notification)”

**คำถาม:** กล้องสนับสนุนการใช้พลังงานผ่านอุปกรณ์ USB หรือแบตเตอรี่แบบพกพาหรือไม่

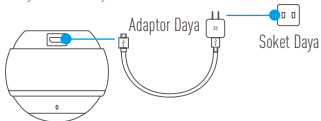
**คำตอบ:** เราขอแนะนำให้คุณใช้อะแดปเตอร์จ่ายไฟมาตรฐานของ EZVIZ เพื่อการจ่ายไฟด้วยแรงดันที่คงที่

**i** สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม โปรดไปที่เว็บไซต์ [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)

# Pengaturan

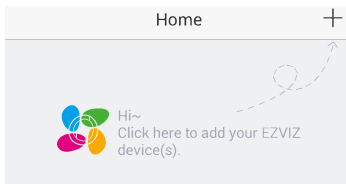
## Langkah 1: Nyalakan daya

Gunakan adaptor daya untuk menyalakan kamera.

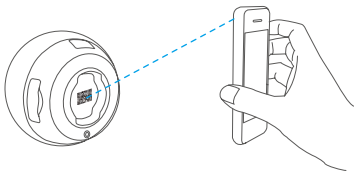


## Langkah 2: Pengaturan Kamera

1. Buat akun pengguna.
  - Sambungkan perangkat seluler Anda ke Wi-Fi.
  - Cari "EZVIZ" di App Store atau Google Play™ untuk diunduh.
  - Mulai Aplikasi dan daftarkan akun pengguna EZVIZ.
2. Tambahkan Mini Pano ke EZVIZ.
  - Login ke Aplikasi EZVIZ.
  - Di Layar utama, ketuk tanda "+" di sudut kanan atas untuk membuka antarmuka pemindaian kode QR.



- Pindai Kode QR di bawah kamera atau masukkan Nomor Seri SN pada label.
- Ketuk "Add (Tambah)" lalu tunggu penautan otomatis Mini Pano hingga indikator LED berkedip Biru.



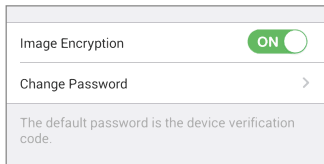
ID

### 3. Aktifkan Enkripsi Gambar.

Setelah mengaktifkannya, video dan gambar Anda dapat dienkrripsikan dalam transmisi.

Anda juga dapat mengubah kata sandi default.

- Buka pengaturan kamera.
- Ketuk "Change Password (Ganti Kata Sandi)".

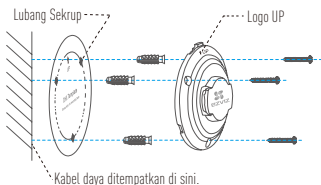


- Ketuk "Edit (Edit)".
- Masukkan kode verifikasi asal yang terletak pada label kamera.
- Masukkan kata sandi baru (6 hingga 12 karakter dan angka).

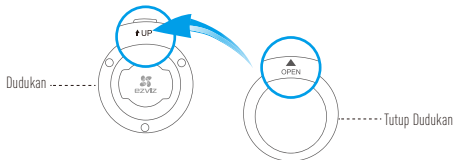
## Prosedur Pemasangan (Opsional)

Kamera bisa dipasang di dinding atau langit-langit.

- Pastikan dinding/langit-langit cukup kuat untuk menahan tiga kali bobot kamera dan pemasangan.
  - Jauhkan kamera dari benda yang memantulkan cahaya seperti cermin.
1. Tempatkan template bor ke permukaan yang Anda pilih untuk memasang kamera.
  2. (Untuk dinding/langit-langit semen saja) Bor lubang sekrup sesuai template dan masukkan ketiga sekrup ekspansi.
  3. Gunakan tiga sekrup metal untuk mengatur dudukan kamera sesuai template.



4. Atur tutup dudukan pada dudukan (OPEN (BUKA) tepat di atas UP (ATAS)).

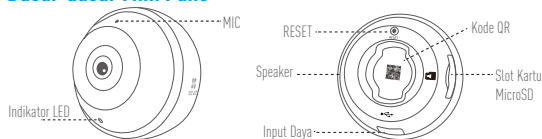


5. Pasang kamera ke dudukan dengan antarmuka daya di dekat kabel daya.



# Lampiran

## Dasar-dasar Mini Pano



Nama	Deskripsi
MIC	Untuk masukan suara
Speaker	Untuk keluaran suara
Indikator LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Berkedip Merah dan Biru: Kamera siap untuk sambungan Wi-Fi.</li><li>• Biru Tetap: Video sedang ditampilkan atau diputar di Aplikasi EZVIZ.</li><li>• Berkedip Biru Perlahan: Kamera berjalan dengan baik.</li><li>• Merah Tetap: Kamera sedang memulai.</li><li>• Berkedip Merah Perlahan: Sambungan Wi-Fi gagal.</li><li>• Berkedip Merah Cepat: Kesalahan pada kartu MicroSD.</li></ul>
Slot Kartu MicroSD	Kartu MicroSD tidak disertakan dalam Isi Kotak. Kompatibilitas yang dianjurkan: Kelas 10, Maks.128GB. Jika menggunakan kartu SD, berkas video akan disimpan dalam kartu SD.
RESET	Tekan RESET selama 10 detik sementara kamera berjalan, kamera memulai ulang, dan semua parameter direset ke default.
Input Daya	== 5V±5%

- i** Untuk menyambungkan ke jaringan Wi-Fi berbeda, tekan RESET selama 10 detik untuk memulai ulang kamera lalu sambungkan ulang ke Wi-Fi saat indikator berkedip merah dan biru.

## Isi Kotak



Mini Pano (x1)



Dudukan (x1)



Kabel Daya (x1)



Panduan Mulai Cepat (x1)



Kit Sekrup (x1)



Adaptor Daya (x1)



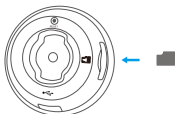
Tutup Dudukan (x1)




Template Bor (x1)

## Manajemen Kartu SD

- i** Masukkan kartu MicroSD ke dalam slot sebelum pemasangan.



1. Di aplikasi EZVIZ, ketuk Storage Status (Status Penyimpanan) di antarmuka Device Settings (Pengaturan Perangkat) untuk memeriksa status kartu SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Jika status kartu memori ditampilkan sebagai Uninitialized (Belum Terinisialisasi), ketuk untuk menginisialisasikannya.  
Statusnya kemudian berubah menjadi Normal dan kartu SD dapat menyimpan video dan/atau gambar.

## Penyelesaian Masalah

- P:** Pesan "The device is offline. (Perangkat tidak tersambung ke jaringan.)" atau "The device is not registered. (Perangkat belum terdaftar.)" akan muncul saat menambahkan kamera menggunakan Aplikasi EZVIZ. **ID**
- J:** 1. Pastikan jaringan yang tersambung dengan kamera berfungsi dengan baik dan perute DHCP sudah diaktifkan.  
2. Tekan RESET selama 10 detik untuk mereset pengaturan jika Anda mengubah parameter jaringan.
- P:** Telepon seluler tidak dapat menerima pemberitahuan alarm ketika kamera sedang tersambung ke jaringan.
- J:** 1. Pastikan Aplikasi EZVIZ sedang berjalan di telepon seluler Anda.  
2. Untuk telepon seluler Android OS, pastikan Aplikasi tetap berjalan di latar belakang, dan untuk telepon seluler iOS, aktifkan fungsi dorong pesan di "Settings > Notification (Pengaturan > Notifikasi)".
- P:** Apakah kamera mendukung daya via perangkat USB atau baterai portabel?
- J:** Sangat dianjurkan untuk menggunakan adaptor daya standar dari EZVIZ guna menyediakan pasokan tegangan yang stabil.
- i** Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# 設定

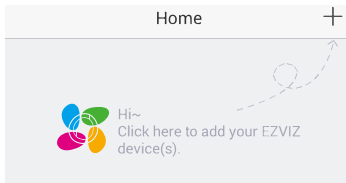
## 步驟 1：開啟電源

使用電源變壓器提供攝影機電源。

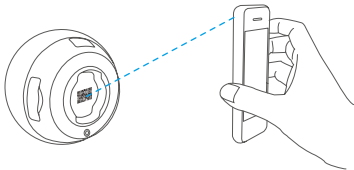


## 步驟 2：攝影機設定

1. 建立使用者帳戶。
  - 將您的行動裝置連線至 Wi-Fi。
  - 在 App Store 或 Google Play™ 中搜尋「EZVIZ」並下載。
  - 啟動應用程式，並且註冊 EZVIZ 帳戶。
2. 將 Mini Pano 新增至 EZVIZ。
  - 登入 EZVIZ 應用程式。
  - 在主頁中，點擊右上角的「+」進入掃描 QR 代碼介面。



- 掃描攝影機底部的 QR 代碼或輸入標籤上的 SN 序號。
- 點擊「Add (新增)」並等候 Mini Pano 自動連線，當 LED 指示燈閃藍燈即表示連線完成。



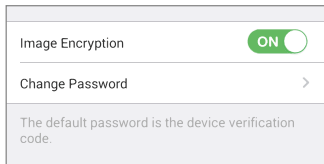
ZT

### 3. 啟用圖像加密。

啟用後，即可在傳送時加密影像和圖像。

您也可以更改預設密碼。

- 進入攝影機設定。
- 點擊「Change Password (變更密碼)」。

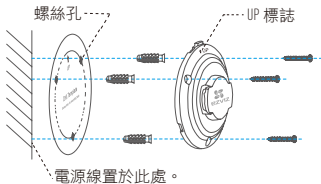


- 點擊「Edit (編輯)」。
- 輸入位於攝影機標籤上的原始驗證碼。
- 輸入新密碼 (6 至 12 個字母和數字)。

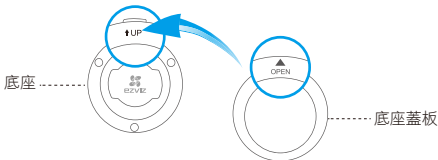
## 安裝程序 (選項)

攝影機可以安裝在牆上或天花板上。

- 請確定牆壁/天花板的強度可以承受三倍的攝影機的重量。
  - 攝影機應遠離鏡子等具反射性的物體。
1. 將鑽孔模板放在選擇安裝攝影機的表面上。
  2. (僅適用水泥牆/天花板) 依據模板鑽孔，然後插入三顆膨脹螺絲。
  3. 依據模板使用三顆金屬螺絲固定攝影機。



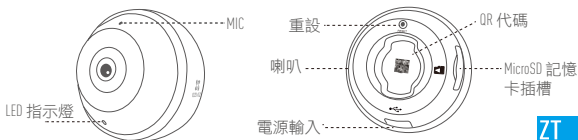
4. 將底座蓋板固定在底座上 [OPEN (開) 對準 UP (上)] 的正上方。



5. 將攝影機安裝至底座，電源靠近電源線。

# 附錄

## Mini Pano 入門



ZT

名稱	說明
----	----

MIC	用於音訊輸入。
-----	---------

喇叭	用於音訊輸出。
----	---------

LED 指示燈	<ul style="list-style-type: none"><li>• 閃紅燈和藍燈：攝影機已準備就緒執行 Wi-Fi 連線。</li><li>• 恆亮藍色：影像已在 EZVIZ 應用程式中檢視或播放過。</li><li>• 緩慢閃藍燈：攝影機正常運作。</li><li>• 恆亮紅色：攝影機啟動中。</li><li>• 緩慢閃紅燈：Wi-Fi 連線失敗。</li><li>• 急速閃紅燈：MicroSD 記憶卡發生錯誤。</li></ul>
---------	---

MicroSD 記憶卡插槽	包裝盒內容不含 MicroSD 卡。建議的相容性：Class 10，最大 128GB。如果使用 SD 記憶卡，視訊檔案將會儲存在 SD 記憶卡中。
---------------	---

重設	在攝影機運作中按 RESET (重設) 10 秒，攝影機會重新啟動並將全部參數重設至預設值。
----	--

電源輸入	== 5V ± 5%
------	------------

**i** 如果要連線至不同的 Wi-Fi 網路，按 RESET(重設) 10 秒來重新啟動攝影機，再於指示燈閃藍燈和紅燈時重新連線至 Wi-Fi。

## 包裝盒內容



Mini Pano (x1)



底座 (x1)



電源線 (x1)



快速使用指南 (x1)



螺絲組 (x1)



電源變壓器 (x1)



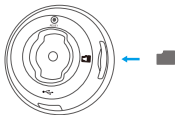
底座蓋板 (x1)




鑽孔模板 (x1)

## SD 卡管理

- i** 安裝前先將 MicroSD 卡插入插槽。



1. 在 EZVIZ 應用程式中，點擊「Device Settings (裝置設定)」介面中的「Storage Status (儲存裝置狀態)」查看 SD 卡狀態。

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.



2. 如果記憶卡狀態顯示為「Uninitialized (未初始化)」，請點擊以將記憶卡初始化。  
此狀態會更改成 Normal (正常)，並可儲存影像及/或圖片。

## 故障排除

**問：** 使用 EZVIZ 應用程式新增攝影機時，出現「The device is offline. (裝置離線。)」或「The device is not registered. (裝置未註冊。)」提示。

**答：** 1. 請確定攝影機所連線的網路正常運作，且已啟用路由器的 DHCP。

ZT

2. 如果更改了網路參數，按 RESET (重設) 10 秒可以重設設定。

**問：** 攝影機在線上時，手機無法接收警報提示。

**答：** 1. 請確定 EZVIZ 應用程式正在您的手機上執行。  
2. 如果是 Android 作業系統的手機，請確定應用程式在背景執行；如果是 iOS 手機，請在「Settings > Notification (設定 > 通知)」中啟用訊息推播功能。

**問：** 攝影機是否透過 USB 裝置或可攜式電池供應電源？

**答：** 建議使用 EZVIZ 標準電源變壓器提供穩定的供應電壓。

**i** 如需詳細資訊，請造訪 [www.evizlife.com](http://www.evizlife.com)。

## LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (the Company) will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com), with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## 품질보증

EZVIZ 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 품질보증은 EZVIZ 제품 구매자에게 제공되며 구체적인 법적 권리를 부여합니다. 또한 국가, 지방 또는 관할 지역에 따른 법적 권리를 보호할 수 있습니다. 관련 법률에 의해 허용되지 않는 지역에서는 제한 보증의 면책 조항, 배제 및 책임의 한계가 적용되지 않을 수 있습니다. 모든 유통 업체, 대리점, 판매인 또는 직원은 제한 보증을 변경, 연장을 추가할 권한이 없습니다.

귀하의 EZVIZ 제품은 구매 일자부터 1 년간 원자재 및 제조상의 결함에 대해 보증을 받을 수 있으며 제품을 구매한 국가 또는 주의 법률에 따라 더 긴 기간이 보장될 경우 일반적으로 사용 설명서에 명시됩니다.

보증 서비스 관련 문의는 support@ezvizlife.com 으로 이메일을 보내주세요.

이 제한 보증에 따라 결함이 있는 모든 EZVIZ 제품에 대해 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. 는 (1) 귀하의 제품을 무상으로 수리 또는 교체하거나, (2) 귀하의 제품과 상응하는 기능을 탑재한 유사 제품으로 교체하거나, (3) 귀하가 구매한 영수증 또는 복사본이 제공하는 바와 같이 처음 구매한 가격으로 환불할 것이며, 귀하는 결함에 관한 간단한 설명과 함께 본래 포장 상태로 제품을 반납해야 합니다. 회사의 단독 재량에 따라 신규 또는 재생된 제품 또는 부속품으로 수리 또는 교체합니다. 이 보증은 귀하가 제품을 반납할때 발생하는 우편 비용, 보험 및 기타 부대비용을 보상하지 않습니다.

관련 법률에 의해 금지되는 지역을 제외하고 이 보증은 제한 보증 위반에 관한 단독적이며 독점적인 구제 방법입니다. 이 품질보증에 따라 수리 또는 교체된 모든 제품은 제품 수령일 또는 잔존하는 최초 보증 기간에서 90 일의 추가 제한 보증 기간이 적용됩니다.

다음과 같은 경우 이 보증은 적용되지 않으며 효력이 없습니다.

- 보증 기간이 지난 후 보증을 청구하거나 제품 구매 증빙을 제출하지 않는 경우.
- 충격, 취급 부주의, 조작, 사용 설명서의 지침을 위반하는 사용, 잘못된 전압 연결, 사고, 분실, 도난, 화재, 홍수 등의 기타 천재지변, 운송 관련 손상 또는 허가받지 않은 사람에 의한 수리로 발생한 손상으로 인해 오작동, 결함 또는 고장이 발생한 경우.
- 배터리 등의 소모성 부품 등 정상적인 제품 노후로 인해 오작동이 발생한 경우.
- 굽힘, 흠집, 플라스틱 깨짐 및 이에 국한하지 않고 외관이 손상된 경우.
- 제품에 포함되었거나 EZVIZ 하드웨어와 함께 판매된 소프트웨어가 손상된 경우.
- 기타 원자재 또는 제조상의 결함과 무관한 손상에 해당하는 경우.
- 일상적인 청소, 일반적인 외관 및 기계적인 마모에 해당하는 경우.

문의 사항은 대리점에 연락하거나 support@ezvizlife.com 로 이메일을 보내주세요.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## BẢO HÀNH CÓ GIỚI HẠN

Cảm ơn quý vị đã mua sản phẩm EZVIZ. Gói bảo hành có giới hạn này cho phép quý vị, với tư cách là người mua ban đầu của sản phẩm EZVIZ, được hưởng các quyền hợp pháp cụ thể. Quý vị cũng được hưởng các quyền hợp pháp khác tùy theo tiểu bang, tỉnh hoặc khu vực có quyền tài phán. Các tuyên bố miễn trừ, trường hợp loại trừ và giới hạn trách nhiệm thuộc gói bảo hành này sẽ không được áp dụng trong phạm vi mà luật pháp hiện hành nghiêm cấm. Không nhà phân phối, nhà bán lẻ, đại lý hay nhân viên nào được phép có bất kỳ sự điều chỉnh, mở rộng hoặc bổ sung nào đối với gói bảo hành có giới hạn này.

Sản phẩm EZVIZ của quý vị được bảo hành trong thời hạn một (1) năm kể từ ngày mua cho các khiếm khuyết về vật liệu và chế tác hoặc trong thời hạn dài hơn luật pháp của quốc gia hoặc tiểu bang nơi sản phẩm này được bán có thể quy định, khi sản phẩm được sử dụng bình thường theo sách hướng dẫn sử dụng.

Quý vị có thể yêu cầu dịch vụ bảo hành bằng cách gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Đối với bất kỳ sản phẩm EZVIZ lỗi nào được bảo hành, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Công ty"), tùy theo lựa chọn của mình, sẽ (i) sửa chữa hoặc thay thế miễn phí sản phẩm của quý vị; (ii) đổi sản phẩm của quý vị bằng một sản phẩm có chức năng tương đương; (iii) hoặc hoàn trả lại tiền mua ban đầu, với điều kiện quý vị cung cấp bản gốc hoặc bản sao biên lai mua hàng, giải thích văn tắt hư hỏng và hoàn trả sản phẩm trong bao bì đóng gói ban đầu của sản phẩm. Theo toàn quyền quyết định của Công ty, việc sửa chữa hoặc thay thế có thể sử dụng sản phẩm hoặc linh kiện mới hoặc tân trang. Gói bảo hành này không bao gồm bu phí, bảo hiểm hay bất kỳ chi phí ngẫu nhiên nào khác mà quý vị phải chịu trong quá trình gửi trả lại sản phẩm.

Trừ khi pháp luật hiện hành có quy định cấm, đây là biện pháp khắc phục duy nhất và dành riêng mà quý vị được sử dụng cho trường hợp vi phạm gói bảo hành này. Bất kỳ sản phẩm nào đã được sửa chữa hoặc thay thế theo gói bảo hành có giới hạn này sẽ tiếp tục được bảo hành theo các điều khoản của bảo hành này thêm chín mươi (90) ngày kể từ ngày giao lại sản phẩm sửa chữa hoặc thay thế hoặc trong thời gian bảo hành còn lại.

Gói bảo hành này sẽ không áp dụng và trở nên vô hiệu:

- Nếu yêu cầu bảo hành được đưa ra ngoài thời hạn bảo hành hoặc nếu không cung cấp được bằng chứng mua hàng.
- Đối với lỗi hoạt động, khiếm khuyết hay hỏng hóc bất kỳ gây ra bởi hoặc phát sinh mà bằng chứng cho thấy là do va đập, bảo quản không tốt, tự ý can thiệp, sử dụng trái với sách hướng dẫn áp dụng cho sản phẩm, điện áp nguồn không đúng, tai nạn, thất lạc, trộm cắp, hỏa hoạn, lũ lụt hoặc thiên tai, hư hỏng khi chuyển phát hoặc hư hỏng do việc sửa chữa của người không được ủy quyền thực hiện.
- Đối với bất kỳ bộ phận tiêu hao nào như pin, trong đó lỗi là do sự già hóa thông thường của sản phẩm.
- Hư hỏng ngoại quan, bao gồm nhưng không giới hạn ở các vết trầy xước, vết lõm và nhựa gãy, vỡ trên các cổng của thiết bị.
- Bất kỳ phần mềm nào, cho dù được đóng gói hoặc bán kèm theo phần cứng của EZVIZ.
- Đối với các trường hợp hư hỏng khác không phải do các khiếm khuyết về vật liệu hoặc chế tác.
- Vệ sinh thường kỳ, hao mòn và hư hỏng cơ học và ngoại quan thông thường.

Vui lòng liên hệ với bên bán hàng của quý vị hoặc gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com), nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào.

BẢN QUYỀN ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. MỌI BẢN QUYỀN ĐƯỢC BẢO LƯU.

## การรับประกันแบบจำกัด

ขอขอบคุณสำหรับการซื้อผลิตภัณฑ์ EZVIZ

การรับประกันแบบจำกัดนี้จะช่วยให้คุณ ในฐานะผู้ซื้อดั้งเดิมของผลิตภัณฑ์ EZVIZ มีสิทธิตามกฎหมายที่กำหนดเฉพาะ นอกจากนี้คุณยังมีสิทธิตามกฎหมายอื่นๆ ที่แตกต่างกันไปในแต่ละรัฐ จังหวัดหรือเขตอำนาจกฎหมาย การละเมิดสิทธิ การยกเว้นและข้อจำกัดความรับผิดชอบตามการรับประกันแบบจำกัดนี้จะไม่นำไปใช้กับขอบเขตต้องห้ามตามกฎหมายที่ใช้บังคับ ไม่มีผู้จัดจำหน่าย ผู้ค้าปลีก ตัวแทนหรือลูกค้าจางรายใดเป็นผู้มีอำนาจที่จะทำการปรับปรุง ขยายหรือเพิ่มเติมใดๆ นอกเหนือจากการรับประกันแบบจำกัดนี้

ผลิตภัณฑ์ EZVIZ ของคุณมีการรับประกันเป็นระยะเวลาหนึ่ง (1) ปีนับจากวันที่ซื้อครอบคลุมข้อบกพร่องในวัสดุและมีข้อผิดพลาด หรือในระยะเวลาที่นานกว่า ตามที่กำหนดไว้ในกฎหมายในประเทศหรือรัฐที่ผลิตภัณฑ์นี้มีจำหน่าย เมื่อใช้งานตามปกติ สอดคล้องกับคู่มือการใช้งาน

คุณสามารถขอใช้บริการการรับประกัน โดยการส่งอีเมลหาเราที่ [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)

สำหรับผลิตภัณฑ์ EZVIZ ที่มีข้อบกพร่องใดๆ ภายใต้การรับประกัน, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY

CO., LTD. ("บริษัท") จะ, (i) ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของคุณโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย (ii)

แลกเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของคุณด้วยผลิตภัณฑ์เทียบเท่า; (iii) หรือคืนเงินตามราคาซื้อเดิม ที่คุณแสดงในใบเสร็จรับเงิน

ต้นฉบับหรือสำเนา คำอธิบายสั้นๆ ของข้อบกพร่องและส่งกลับผลิตภัณฑ์ในบรรจุภัณฑ์เดิม ถือเป็นดุลยพินิจของบริษั

การซ่อมแซมหรือเปลี่ยนทดแทนอาจจะทำกับผลิตภัณฑ์ใหม่หรือผลิตภัณฑ์หรือส่วนประกอบที่ได้รับการปรับปรุงแก้ไข การรับประกันนี้จะไม่ครอบคลุมถึงค่าส่งทางไปรษณีย์ ค่าประกันภัยและค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่เกิดขึ้นจากการที่จัดส่งผลิตภัณฑ์กลับ เว้นแต่ในกรณีที่ต้องห้ามตามกฎหมายที่ใช้บังคับ

นี่เป็นการเยียวยาเฉพาะคุณเพียงผู้เดียวสำหรับการละเมิดการรับประกันแบบจำกัดนี้ ผลิตภัณฑ์ใดๆ

ที่ได้รับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนภายใต้การรับประกันแบบจำกัดนี้ จะได้รับการคุ้มครองตามเงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัด

นี้ได้อีกต่อไปเป็นเวลาเก้าสิบ (90) วันนับจากวันที่ส่งมอบหรือระยะเวลาที่เหลือในการรับประกันเดิม

การรับประกันนี้จะใช้ได้และถือเป็นโมฆะ:

- หากการเคลมประกันเกิดขึ้นนอกระยะเวลาการรับประกันหรือไม่ได้แสดงหลักฐานการซื้อ

- สำหรับการทำงานที่ผิดพลาด ข้อบกพร่องหรือความล้มเหลวใดๆ

ที่บิดงากหรือเป็นผลมาจากผลกระทบของความผิดพลาดและการแก้ไขที่ขัดกับคู่มือการใช้งาน การใช้สายไฟ ที่มีแรงดันไฟฟ้าที่ไม่ถูกต้อง การติดตั้งผิด การสูญเสีย การถูกโจรกรรม ไฟไหม้ น้ำท่วมหรือการกระทำอื่นๆ จากเหตุสุดวิสัย ความเสียหายจากการจัดส่งสินค้าหรือความเสียหายที่เกิดจากการซ่อมแซมที่ดำเนินการโดยบุคลากรที่ไม่ได้รับอนุญาต

- สำหรับวัสดุเปลี่ยนแปลงใดๆ เช่น แบตเตอรี่ ซึ่งมีการบกพร่องที่เกิดจากการเสื่อมสภาพปกติของผลิตภัณฑ์

- วีรยความเสียหายรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะรอยขีดข่วน รอยบุบและพลาสติกในช่องต่อหัก

- ซอฟต์แวร์ใดๆ แม้ว่าจจะบรรจุรวมหรือขายร่วมกับกับฮาร์ดแวร์ EZVIZ

- สำหรับความเสียหายอื่นๆ ที่ปราศจากข้อบกพร่องของวัสดุหรือไม่มีมีอย่าง

- การทำความสะอาดตามปกติ รอยขีดข่วนและการขูดขีดหรือร่องหรือฉีกขาดของกลไก

หากมีข้อสงสัยใดๆ โปรดอย่าลังเลที่จะติดต่อผู้ขายของคุณหรือส่งอีเมลถึงเรา [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)

ลิขสิทธิ์ ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. สงวนลิขสิทธิ์

## GARANSI TERBATAS

Terima kasih telah membeli produk EZVIZ. Garansi terbatas ini kami berikan kepada Anda, pembeli asli dari produk EZVIZ, hak-hak hukum tertentu. Anda mungkin juga memiliki hak-hak hukum lainnya yang bervariasi oleh negara, propinsi atau yurisdiksi. Pelepasan tanggung jawab, pengecualian dan batasan tanggung jawab di bawah jaminan terbatas ini akan tidak berlaku sejauh dilarang oleh hukum yang berlaku. Tidak ada distributor, reseller, agen, atau karyawan yang berhak merubah, memperpanjang, atau melakukan penambahan pada garansi terbatas ini.

Produk EZVIZ Anda memiliki garansi selama satu (1) tahun dari tanggal pembelian terhadap kerusakan material dan pengerjaan, atau dalam jangka waktu lebih lama selama diperlukan menurut hukum dimana produk ini dijual, ketika digunakan secara normal menurut panduan pengguna.

Anda bisa meminta layanan garansi dengan mengirim email ke kami di [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) Untuk produk EZVIZ yang cacat dalam masa garansi, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Perusahaan") akan atas pilihannya (i) memperbaiki atau mengganti produk anda secara gratis; (ii) menukar produk Anda dengan produk dengan fungsi yang sejenis; (iii) atau mengembalikan dengan harga pembelian asli, dengan memberikan nota pembelian atau kopinya, penjelasan sekilas akan cacatnya, dan mengembalikan produk ke kemasan aslinya. Atas kebijakan Perusahaan, perbaikan atau penggantian bisa menggunakan produk atau komponen baru atau rekondisi. Garansi tidak termasuk biaya kirim, asuransi dan biaya tidak terduga lainnya oleh Anda saat mengembalikan produk.

Kecuali bila dilarang oleh hukum yang berlaku, inilah ketentuan tunggal dan eksklusif Anda untuk pelanggaran dari jaminan terbatas ini. Setiap produk yang baik telah diperbaiki atau diganti di bawah jaminan terbatas ini tercakup oleh ketentuan jaminan terbatas ini selama lebih dari sembilan puluh (90) hari dari tanggal pengiriman atau sisa masa garansi asli.

Garansi ini tidak berlaku dan batal:

- Jika klaim garansi dibuat di luar masa garansi atau jika bukti pembelian tersebut tidak tersedia.
- Untuk segala kerusakan, cacat atau kegagalan yang disebabkan oleh atau dihasilkan dari bukti-bukti dari benturan, kesalahan penanganan, perubahan, menggunakan bertentangan dengan panduan pengguna, kesalahan daya tegangan, kecelakaan, kehilangan, pencurian, kebakaran, banjir atau tindakan lain yang disebabkan oleh alam, pengiriman kerusakan atau kerusakan akibat dari perbaikan yang dilakukan oleh personil yang tidak sah.
- Untuk setiap bagian yang cepat masa pakainya, seperti baterai dimana kerusakan adalah karena penuaan normal produk.
- Kerusakan kosmetik, termasuk tapi tidak terbatas seperti goresan, melekek dan plastic rusak pada port.
- Semua perangkat lunak, walaupun dalam paket atau dijual dengan perangkat keras EZVIZ.
- Untuk kerusakan lainnya yang bebas dari cacat dalam bahan atau pengerjaan.
- Pembersihan rutin, keausan karena penggunaan mekanik normal dan kosmetik.

Jika ada pertanyaan jangan ragu untuk menghubungi penjual Anda, atau kirim e-mail ke kami [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

HAK CIPTA ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. SEMUA HAK DILINDUNGI.

## 有限保固

非常感謝您購買 EZVIZ 產品。本有限保固為身為 EZVIZ 產品原購買者的您提供明確的法律權利。針對不同州、省或轄區，您還可以享有其他的法律權利。本有限保固下的責任免除、除外和限制對於適用法律所禁止的範圍將不適用。經銷商、轉售商、代理商或員工都無權對本有限保固進行任何處理、延伸或新增。

您的 EZVIZ 產品從購買日起算一 (1) 年內針對材質和工藝保固有效，或依據本產品販售地的國家或州 / 省法律可以有更長的保固期，前提是本產品在使用上有符合使用手冊的要求。

您以寄電子郵件至 [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) 提出保固服務的請求。

有關保固範圍內任何有瑕疵的 EZVIZ 產品，杭州海康威視數位技術股份有限公司（「本公司」）將有權選擇 (i) 免費修理或更換您的產品；(ii) 以等效功能的產品與您的產品交換；或 (iii) 退還原購買金額，但您必須提供原來的購買收據或收據副本、簡單說明缺陷狀況，並且以原來的包裝退回該產品。本公司有權單方面決定是否要以全新或翻修過的產品或零件來進行修理或更換。本保固不負擔郵遞成本、保險費，以及任何其他由於您退還產品所產生的附帶費用。除非適用法律明列禁止，否則對於有違本有限保固的情況，這是您唯一且專屬的補救方法。對於任何已依據本有限保固修理或更換的產品，本有限保固所列條款涵蓋的保護時間從交貨日起算有九十 (90) 天，或者為剩餘的原保固期，兩者中擇一較長天期者計算。

本保固不適用且無效的範圍包括：

- 申請保固索賠的時間已超出保固期，或未提供購買證明。
- 由於衝擊、處理不當、篡改、使用方法有違指導手冊、電源線電壓不正確、意外事故、遺失、失竊、火災、水災或其他天然災害、運輸損壞或未經授權之人員進行修理致使損壞所造成或導致的任何故障、缺陷或失效。
- 任何諸如電池等隨著產品正常老化導致故障的耗材零件。
- 外觀損壞，包括但不限於刮痕、凹痕及連接埠上的破裂塑材。
- 任何軟體，即使是隨著 EZVIZ 硬體一起包裝或販售的軟體也包括在內。
- 任何其他非因材質或工藝所致的損壞。
- 日常清潔、正常外觀和機械性磨損和撕裂。

若有任何問題，請直接連絡您的販售人員，或寄電子郵件給我們，我們的電子郵件是 [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)。

©2017 杭州海康威視數位技術股份有限公司版權所有，並保留一切權利。



UD06986B-A